



**တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်လီၤဆီဘၣ်ဃးတၢ်န့ၣ်လီၤကီၢ်ဝဲၤဒၤး-
-လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤလၢအတထဲသိးတုၤသိး-**

U.S. စံၣ်ညိၣ်ကီၢ်ဝဲၤကျိၤ- ထံဖိကီၢ်ဝဲၤဒၤး-

ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖီၤ: ပုၤယုလီၤအိၣ်က့ၢ်တဖၣ်-တၢ်လၢနကြၢၤသ့ၣ်ညါဘၣ်ဃး: လံာ်က့ၢ်ဒိၣ်-၉ (Form I-9)

လၢနကတံးမၤတၢ်လၢကီၢ်အမဲရကၤပူၤအဂီၢ်န့ၣ်, နကဘၣ်မၤပုၤလီၤ “ လံာ်က့ၢ်ဒိၣ်-၉ ” (“Form I-9,”) , လၢအမ့ၢ်ပီၣ်အလံာ်တက့ၢ်ဒိၣ်လၢဘၣ်တၢ်စူးကါအိၣ် သိးလၢတၢ်သမံသမိးကွၢ်နၤလၢမ့ၢ်နီၤန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးလၢနကတံးမၤတၢ်အဂီၢ်ခါန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်လၢအတထဲပီၣ်မၤထွဲတၢ်သိၣ်တၢ်သီတဖၣ်န့ၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကကွၢ်တလီၤနၤလီၤ.

လၢ၁-၉ အခိၣ်ထံးတက့ၢ်အဂီၢ်, နကဘၣ်ဟ့ၣ်လီၤနနီၢ်ကစၢ်အဂ့ၢ်အကျိၤ.

- ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖီၤ: ပုၤယုလီၤအိၣ်က့ၢ်တဖၣ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ပီၣ်အိၣ် အမ့ၢ် “ ပုၤတခိၣ်ဘိမုၢ်ဖိတဖၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလၢကတံးမၤတၢ်န့ၣ်လီၤ. ” မ့ၢ်လၢနအိၣ်ခွဲးယၢ်လၢအအိၣ်စံၣ်အိၣ်ကျိၤလၢကတံးမၤတၢ်အဂီၢ်အယိ, နကဘၣ်ကွဲးလီၤ “N/A” (တဘၣ်ထွဲ) ဝဲနတၢ်မၤအမ့ၢ်န့ၣ်လီၤလံာ်ကွၢ်လၢတၢ်လီၤလီၤဟံးအပူၤန့ၣ်တက့ၢ်.
- နမ့ၢ်ယုထၢလၢနကဟ့ၣ်လီၤ၁-၉၄ တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးအနီၣ်ဂံၢ် (I-94 Admission Number) လၢပုၤတခိၣ်ဘိမုၢ်ဖိအတၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢအဖိးသဲးအနီၣ်ဂံၢ်အလီၤန့ၣ်, ဟ့ၣ်လီၤနလံာ်ခိကီၢ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဝဲနမ့ၢ်အိၣ်ခွဲးလံာ်ခိကီၢ်အယိန့ၣ်တက့ၢ်. နလံာ်ခိကီၢ်မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်တခိန့ၣ်, နကြၢၤကွဲးလီၤ “N/A” လၢနလံာ်ခိကီၢ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအတၢ်လီၤလီၤဟံးအပူၤန့ၣ်လီၤ.
- န၁-၉၄ လံာ်ခါကွဲး (I-94 card) မ့ၢ်အိၣ်ခွဲးနီၣ်ဂံၢ်လၢတၢ်ကွဲးလီၤအိၣ်လၢစုလီၤယုၤတၢ်ထူးသံကွၢ်နီၣ်ဂံၢ်လၢတၢ်ကွဲးပၢ်အိၣ်တဖၣ်အယိန့ၣ်, နစုလီၤအတၢ်ကွဲးအဝဲန့ၣ်မ့ၢ် “၁-၉၄ အနီၣ်ဂံၢ်န့ၣ်လီၤ.

လၢ၁-၉ အကူၣ်အဂီၢ်နကဘၣ်: နဲၣ်ပျီထီၣ်လံာ်တီလံာ်မိဆူနတၢ်မၤကစၢ်လၢအဟ့ၣ်တၢ်အုၣ်သးလၢနဂီၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ဖံးဟ့ၣ်မၤအခွဲးတဖၣ်လီၤ.

- ၁-၉ န့ၣ်အိၣ်ခွဲးလံာ်တီလံာ်မိသၢကလုာ်အစရီလၢတၢ်တူၢ်လီၤအိၣ်သ့-တၢ်ကွဲးရဲၣ်ကန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ (လံာ်တီလံာ်မိလၢအပၣ်ယုၤတၢ်ဟ့ၣ်ဖိတၢ်အုၣ်ကီၢ်: တၢ်ဟ့ၣ်ဖံးဟ့ၣ်မၤအခွဲး), ခ (လံာ်တီလံာ်မိလၢတၢ်အုၣ်ကီၢ်သးတဖၣ်အဂီၢ်), ဂ (လံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ဖိတၢ်ဟ့ၣ်ကမိတၢ်ဖံးတၢ်မၤအဂီၢ်) န့ၣ်လီၤ. အလီၤအိၣ်လၢနကဘၣ်ယုထၢလၢနကတံးနဲၣ်ပျီထီၣ်လံာ်တီလံာ်မိလၢလံာ်တၢ်ကွဲးရဲၣ်နီၣ်ဂံၢ်ကမ့ၢ်တမ့ၢ်: နဲၣ်ယုၤတၢ်လံာ်တီလံာ်မိလၢတၢ်ကွဲးရဲၣ်အနီၣ်ဂံၢ်ခါ ဂ တခါဂ့ၢ်တခါဂ့ၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- နတၢ်မၤကစၢ်ယုကွၢ်နၤတၢ်ဟ့ၣ်ဖံးဟ့ၣ်မၤအလံာ်တီလံာ်မိတသ့ဝဲန့ၣ်အိၣ်ခွဲးကီၢ်စဲၣ်အလံာ်အုၣ်သး: ပုၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဘၣ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲလၢအတအိၣ်ခွဲးတၢ်ဟ့ၣ်ပီၣ်အိၣ်အလံာ်က့ၢ်ဖိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်ဘၣ်ဖုးပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖီၤန့ၣ်, ၁-၉၄ န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲတၢ်ကွဲးရဲၣ်နီၣ်ဂံၢ်ကအလံာ်တီလံာ်မိလၢအဖိးသဲးလၢအသိၣ်ပူၤန့ၣ် စးထီၣ်ဂံၢ်အိၣ်ဖဲမ့ၢ်န့ၣ်လၢတၢ်စးထီၣ်: လဲနၤအနီၣ်န့ၣ်လီၤ. ဝဲအသိၣ်ပူၤအလီၤခဲန့ၣ်, နကဘၣ်: နဲၣ်ပျီထီၣ်လံာ်တီလံာ်မိလၢအမ့ၢ်န့ၣ်လၢတၢ်စးထီၣ်: စရီဂတခါခါပၢ်ဖိထီၣ်အသးန့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်ဘၣ်ဖုးပုၤယုလီၤအိၣ်က့ၢ်ဖိန့ၣ်, နစုးကါဝဲ နလံာ်တၢ်ကွဲးရဲၣ်၁-၉၄ အမ့ၢ်လံာ်တၢ်ကွဲးရဲၣ်အနီၣ်ဂံၢ်ကအလံာ်တီလံာ်မိသ့န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးထဲလၢကသံကွၢ်က ဂီၤကလံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်ဝဲတၢ်အိၣ်သးတမံၤမၤအယိန့ၣ်လီၤ.

- နမ့ၢ်: နဲၣ်နတၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ဖံးဟ့ၣ်မၤအလံာ်တီလံာ်မိ အကူၣ်အသိးန့ၣ်, နတၢ်မၤကစၢ်ကယုကွၢ်နၤလၢလံာ်တီလံာ်မိလၢအဂၤတဘၣ်ဝဲတၢ်ဟ့ၣ်ဖံးဟ့ၣ်မၤနၤအမ့ၢ်န့ၣ်လၢလံာ်ကွၢ်အခါန့ၣ်လီၤ. ကတီၢ်အံၤန့ၣ်, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကဘၣ်: နဲၣ်နလံာ်တီလံာ်မိလၢအမ့ၢ်န့ၣ်လၢတၢ်စးထီၣ်: စရီနီၣ်ဂံၢ်ကမ့ၢ်တမ့ၢ် ခတခါဂ့ၢ်တခါဂ့ၢ်အမ့ၢ်ပုၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢခးကွၢ်လၢအတအိၣ်ခွဲးတၢ်ဟ့ၣ်ပီၣ်အိၣ်အလံာ်က့ၢ်ဖိန့ၣ်, နတလိၣ်: နဲၣ်ပျီထီၣ်လံာ်တီလံာ်မိလၢတၢ်ဟ့ၣ်ဖံးဟ့ၣ်မၤအလံာ်တီလံာ်မိလၢဘၣ်.
- နမ့ၢ်: နဲၣ်လံာ်တီလံာ်မိလၢစရီနီၣ်ဂံၢ်ခါ ဂလၢတၢ်မၤခံတပတီၢ်အသိး: အမ့ၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိအလံာ်အုၣ်သး: ပုၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢခးကွၢ်လၢအတအိၣ်ခွဲးတၢ်ဟ့ၣ်ပီၣ်အိၣ်တဖၣ်န့ၣ်, နတၢ်ဟ့ၣ်ဖံးဟ့ၣ်မၤအလံာ်တီလံာ်မိအမ့ၢ်န့ၣ်လၢလံာ်ဘၣ်ဆၣ်နတၢ်မၤကစၢ်တကြၢၤလၢကယုကွၢ်နလံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်န့ၣ်လၢဘၣ်.

အလီၤတအိၣ်လၢနတဘၣ်စူးကါနပုၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢခးကွၢ်လၢတၢ်ကစးထီၣ်မၤတၢ်အဂီၢ်န့ၣ်ဘၣ်.

- တၢ်မၤကစၢ်ကဘၣ်ဟ့ၣ်နၤအခွဲးလၢကတံးမၤအဂီၢ်: ကဘၣ်ဟ့ၣ်ဘူးဟ့ၣ်လဲနၤဖဲနတီၢ်: န့ၣ်ဘၣ်ဒၣ်လဲၣ်ပုၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢခးကွၢ်ဘၣ်အခါလီၤ.
- ဝဲနစးထီၣ်တၢ်မၤအခါနီၣ်ဂံၢ်မ့ၢ်တအိၣ်ခွဲးဘၣ်န့ၣ်. ပၢ်လီၤဟံးနပုၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢခးကွၢ်လၢအကူၣ်အလံာ်တက့ၢ်ဒိၣ်အပူၤဝဲနတၢ်မၤကစၢ်မ့ၢ်တစူးကါ E-Verify လၢတၢ်သမံးသမိးနၤအဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

နတၢ်သံကွၢ်မ့ၢ်အိၣ်ဘၣ်ဃး၁-၉: တၢ်ကွၢ်တလီၤဖဲးနီၤဖးတၢ်အဂ့ၢ်န့ၣ်, ကီးပဂ့ၢ်ဝိအူအလီတစီနီၣ်ဂံၢ် 1-800-255-7688 မ့ၢ်တမ့ၢ်ကွၢ်ဝဲ
www.justice.gov/crt/about/osc န့ၣ်တက့ၢ်. ပုၤကတီၢ်ကျိၤထံက့ၢ်အဂၤတဖၣ်အိၣ်စ့ၢ်ကီးန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်လီၤဆီဘၣ်ဃးတၢ်န့ၣ်လီၤကီၢ်ဝဲၤဒၤး-လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤလၢအတထဲသိးတုၤသိး
ပုၤမၤတၢ်ဖိလီတစီကလီအကျိၤ-(မုၢ်တနံၤ-မုၢ်ယံၢ်နံၤ, ဂီၤခိၣ်-ဟါခိၣ်န့ၣ်ရဲၣ် ET) အိၣ်ဒီးပုၤကတီၢ်ကျိၤထံတၢ်တဖၣ်
<http://www.justice.gov/crt/about/osc/>